

# THIRD CIRCULAR

Kraków, 17-18<sup>th</sup> March 2022

**(RE-)PROFILING TRANSLATION PEDAGOGY:  
TRANSLATORS, INTERPRETERS AND EDUCATORS**

**3<sup>rd</sup> CTER CONGRESS**



**The Consortium for Translation Education Research (CTER)**

kindly invites academics and teachers of translation to an international conference:

***(Re-)Profiling Translation Pedagogy:  
Translators, Interpreters and Educators  
3<sup>rd</sup> CTER Congress 2022***

**Kraków, 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> March, 2022**

(held with the endorsement of **the European Society for Translation Studies**)

The 3<sup>rd</sup> CTER Congress will aim to explore the ways in which translation pedagogy, understood as a cover term for the teaching of all translation modalities, can respond to the dynamics of the translation profession and ceaselessly (re-)emerging translator, interpreter and translation and interpreting educator profiles.

We therefore invite specialists from the field of Translation Studies and translation pedagogy, as well as interested language industry professionals (translators, interpreters, other language mediators, managers, etc.), to participate in the event. Focusing on innovative educational approaches and research designed to interface closely with the evolving language industry and to meet current and future trends in professional practices, it places particular emphasis on ways in which curriculum developers and other educators are responding to the accelerating changes in the industry and to increasingly fluid professional profiles.

We sincerely hope that the 3<sup>rd</sup> CTER Congress will create an opportunity to examine the current state of affairs in the field, on both a theoretical and a practical plane, to reflect on the relevant research

findings and to share ideas and inspirations at the interface of translator education and the language industry.

### **Plenary speakers:**

- **Dr Marta Czyżewska**  
President of **TEPIS** (Polish Association of Sworn and Specialised Translators)
- **Valter Mavric**  
Secretariat-General of the **European Parliament**, Director General of the **Directorate-General for Translation**
- Professor **Gary Massey**  
Institute of Translation and Interpreting, **ZHAW School of Applied Linguistics**
- Professor **Maureen Ehrensberger-Dow**  
Institute of Translation and Interpreting, **ZHAW School of Applied Linguistics**
- Professor **Ricardo Munoz Martin**  
Department of Interpreting and Translation, **University of Bologna**
- Professor **Oleksandr Bondarenko**  
Teacher at the Chair for Translation Studies, **Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University, Kiev**, Ukraine and owner of **Translatel**

### **Conference topics include, but are not limited to:**

- T/I research with special emphasis on T/I pedagogy
- Evolving educational needs for translators, interpreters and other language mediators
- The dynamics and consolidation of pedagogical approaches to translation, interpreting and other forms of language mediation
- Educating for new language industry professions and emerging professional profiles
- Emerging and emergent educational methods, techniques and tools to meet industry needs
- Positioning and educating the humans in the loop
- Human – computer interfaces and challenges posed by digitalisation
- T/I technologies in service of online teaching and learning
- Interdisciplinary and transdisciplinary approaches to current educational research
- The value and caveats of distance learning in T&I education
- Educating for telecollaboration and remote working
- Ethical dimensions of T&I education in the age of artificial intelligence
- Educational perspectives on learning, usability and/or ergonomic issues at the human-machine interface
- Educating the educators for new language-industry profiles, contexts and technologies
- T/I educator competence profiles
- Relevant areas of MA and PhD research.

### **Conference format and types of sessions:**

Regrettably, due to the current epidemiological situation, the conference will be held **online only**.

**The languages of the conference** are English and Polish.

### **Paper presentations:**

The length of paper presentations is 30 minutes (20 minutes for presentation, 10 minutes for discussion). The Congress will host a **general meeting of CTER members** (also open to prospective members).

#### **Abstract submission:**

Abstracts of 200-300-words should be submitted through our online submission system (Coffee) at <http://cter.edu.pl/en/abstract-submission-3/>. All submissions will be subject to anonymous review by the Conference Board and a notification of acceptance/rejection will be delivered by email.

#### **Publication and submission of full articles:**

A selection of the best papers will be published in *Interpreter and Translator Trainer* in 2023. Authors interested in having their article published in the journal will be asked to submit the full version by 31<sup>st</sup> May, 2022.

#### **Registration:**

After their abstracts have been accepted, participants will be asked to complete their registration for the event via the Coffee system. The relevant link will be published on the conference website at <http://cter.edu.pl/en/third-cter-congress-2022/>.

#### **Conference fee:**

To cover the cost of videoconferencing and streaming services, all participants will be charged a conference fee of 250 PLN (50 EUR).

#### **Important dates:**

- Closing date for abstract submission: **30<sup>th</sup> November, 2021**
- Abstract acceptance notification: **20<sup>th</sup> December, 2021**
- Registration and payment: **31<sup>st</sup> January, 2022**
- Submission of full articles: **31<sup>st</sup> May, 2022**
- Publication of articles: **2023**

#### **Conference Board:**

- Professor Maria Piotrowska, Jagiellonian University in Kraków
- Professor Maureen Ehrensberger-Dow, ZHAW Zurich University of Applied Sciences; Secretary General, European Society for Translation Studies
- Professor Michaela Albl-Mikasa, ZHAW Zurich University of Applied Sciences
- Professor Gary Massey, ZHAW Zurich University of Applied Sciences
- Professor Łukasz Bogucki, University of Lodz
- Paulina Pietrzak, PhD, University of Lodz
- Mariusz Marczak, PhD, Jagiellonian University in Kraków

#### **Organising Committee:**

- Mariusz Marczak, PhD, Jagiellonian University in Kraków
- Paulina Pietrzak, PhD, University of Lodz
- Urszula Paradowska, PhD, Jacob of Paradies University (JPU) in Gorzów
- Monika Zabrocka-Śliwka, PhD, Jagiellonian University in Kraków
- Agata Sadza, University of Lodz

**Contact** by e-mail: [translatoreducators@gmail.com](mailto:translatoreducators@gmail.com)